

Hoofd-redacteur
HARDJOSOMITRO.
DI SOERAKARTA
PENGARANG
R. M. SOELIMAN.
DI BOJOLALI.
TIPTODANOEDJO
di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.— Berlangganan tidak dapat koerang dari 3 boelan, dan beren-tinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

DARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA.
1 M. Ng. WIRJOHESODO Telefoon no. 80. 2 M. H. ACHMADHISAMZARNI Kahoeman.
Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta
dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeli hari Raja.
Ditjatak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo” di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Hand van beheer
BESTUUR BOEDI-OETOMO.
Directeur en Administrateur:
H. M. BAKRIE.
Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moe-atken advertentie tidak dapat koerang dari f 1.— dimoeat 2 kali. Berlangganan advertentie dapat harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainya, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainya, akan goeranja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Ilmoe kesehatan.
DIHIMPONKAN DAN TERKARANG
OLEH
NICOLAAS.
GOENA DARMO KONDO.
Samboengan D. K. No. 79.

Kalau ada baji yang iboenja mendapat aral seperti yang tersebut diatas, boleh djoega baji itoe menetek perempoean lain, akan tetapi perempoean ini haroeslah yang anaknja seomoer dengan baji yang iboenja mendapat aral itoe.

Kalau tidak ada orang yang dapat memberi air soesoe pada baji itoe, baik djoega diberi minoem air soesoe lemboe, atau melk. Air soesoe lemboe atau melk kalau tidak disimpan baik-baik, laloe berobah rasanja menjadi asam, air soesoe yang demikian itoe moedah mendatangkan penjakit bagi baji. Maskipoen air soesoe disimpan yang baik sekali, lama kelamaan tentoe menjadi asam djoega, sebab terkena hawa atau kekotoran tempat, lain sekali kalau dibanding dengan air soesoe dalam soesoe iboe, yang tidak terkena hawa dan kotoran tempat.

Oleh karena peghidoean baji itoe tidak ada lagi, melainkan air soesoe lemboe atau melk, haroeslah orang yang memelihara mendjaga soepaja air soesoe tidak menjadi lebih kotor.

Akal memberi minoem baji dengan soesoe lemboe itoe dengan memakai perkakas dot. Botol tempat soesoe, dan karet yang diisap baji haroeslah selamanya dibersihkan, djangan ada sisa soesoe yang ketinggalan didalamnya, sebab sisa soesoe yang ketinggalan didalam botol atau karet penghisap, tentoe menjadi asam, maka kalau botol itoe diisi soesoe baroe, keboesoean sisa itoe dapat memboesoeakan soesoe baroe itoe se-moea, kalau diminoem anak, moedah mendjadikan penjakit peroeat baginja.

Kalau ada, baiklah diadakan botol dot doea atau tiga boeah, kalau yang seboeah sedang dibersihkan, moedah memakai botol yang lain, kalau bagitoe membersihkan botol itoe tidak kesoesoe dipakai lagi, djadi dapat dibersihkan dengan sebersih-bersihnja.

Air soesoe lemboe yang hendak diminoem baji lebih doeloe ditjampoer dengan air, banjak air tjampoeran itoe menoeroet besar atau ketjilnja baji yang minoem. Baji yang baroe dilahirkan hingga oemoer tiga boelan, boleh minoem soesoe tjampoeran itoe sepertiga bagian, jaitoe air soesoe oempama 1 mangkok, ditjampoeri air 3 mangkok. Baji yang beroemoer tiga hingga enam boelan minoem soesoe tjampoeran separo, oempama soesoe 1 mangkok, ditjampoer air 2 mangkok.

Baji yang moelai oemoer enam hingga 9 boelan minoem soesoe yang sama tjampoerannya, jaitoe air soesoe semangkok, ditjampoer dengan air semangkok djoega.

Moelai oemoer 9 boelan hingga 12 boelan, baji minoem soesoe tjampoeran doea kali, jaitoe oempama soesoe 2 mangkok ditjampoer air 1 mangkok. Baji yang oemoernja lebih dari setahun boleh minoem soesoe tidak dengan tjampoeran. Soesoe tjampoeran itoe tentoe dimasak, paling rendah lamaanja 10 minaut, lagi pada tiap-tiap hendak disoe-soek hendaklah dihangatkan lebih doeloe.

Air soesoe kambing boleh djoega diminoem baji, akan tetapi soesoe itoe haroeslah tidak ditjampoeri air.

Kalau baji hendak diberi minoem melk, djoega dengan ditjampoeri air, lagi haroeslah dengan air ma. a. r. Moela melk sesendok, ditjampoeri air 14 sendek. Baji makin toes, tjampoeran air itoe makin dikoeurangi ber-dikit-dikit.

Sandainja baji menetek soesoe lemboe atau melk, maka mendapat sakit peroeat, didalam 24 jam atau lebih biarlah tidak diberi minoem soesoe atau melk itoe, baik diganti sadsa diberi minoem poeth teloe ajam yang masih mentah, djoega dengan tjampoeran air, kira-kira poeth doea boeth teloe ajam ditjampoer dengan air masak sebotol limoen.

LI.
BAGAIMANA AKAN MEMBELIHARA
BAJI.

Soesoe itoe ditaroeh didada, tidak dibelakang, itoe soepaja soesoe moedah dibersihkan. Iboe perloe sekali memperhatikan hal itoe, soesoe djangan sekali-kali menjadi kotor, soepaja anak yang menetek djangan mendapat sakit, oempama penjakit moeloet.

Tiap-tiap hari haroeslah iboe ganti pakaian yang bersih, kekotoran pakaian haroeslah didjaga soepaja tidak melekat dengan soesoe. Kalau hendak menjoesoeakan anaknja, lebih doeloe soesoe itoe dibersihkan, sebab maskipoen pakaian berganti pada tiap-tiap hari, masih ada sadsa kotoran badijoe yang melekat pada soesoe.

Sebelom soesoe di-isap anak-anak, lebih doeloe dipidjet oedjoenja soepaja keloeat air sedikit, jaitoe sisa, yang boleh menim-boelkan penjakit.

Habis menoesoe baiklah moeloet baji dibersihkan dengan setjarik kain bersih yang soedah dibasahi air bersih; oleh karena baji tidak pandai membersihkan moeloetnja sendiri, orang toelah yang wadjib membersihkan.

Iboe haroes mendjaga, soepaja air soesoe yang menjadi penghidoean anaknja tinggal bagoes. Maskipoen air soesoe itoe minoeman yang amat baik bagi baji, akan tetapi kalau iboe koerang ati-ati dapat mendjadikan penjakit bagi anaknja.

Iboe yang masih menjoesoeakan anaknja, hendaklah sering membersihkan badannja, memboeang kotoran tiap-tiap hari, djangan bekerdja berat, hingga badan amat tjape, lebih baik yang sering tidoer memboeang tjape, soepaja badan mendapat senang. Djanganlah iboe selaloe memikirkan kesoesahan. Djanganlah iboe sering-sering marah.

Makanan iboe haroeslah yang baik; djangan makan-makanan yang asam, pedas, sepat. Kalau iboe makan-makanan yang asam, baji sering mendapat sakit peroeat. Kalau iboe makan-makanan yang pedas, peroeat baji yang disoesoei menjadi panas djoega. Kalau iboe makan-makanan yang sepat, kadjadiannja anaknja koerang kaloesanja kotoran. Makanan panaspoen djangan dimakan, sebab mendjadikan baji mendapat sakit malemoeng. Adapoen makanan yang baik oempama: nasi liwet, tim atau boeboer, daging lemboe atau kerbau yang masih moeda, lagi daging bangsa boeroeng.

Orang toea pada tiap-tiap hari mandi soepaja badan menjadi bersih dan terasa senang, baji poen demikian djoega. Oleh karena baji belom pandai mandi sendiri, orang toelah yang wadjib memandikan esoe dan sore. Kalau orang toea memandikan anaknja, haroeslah ati-ati, koeping anaknja djangan nanti kemasoekan air, sebab bagi baji, itoe dapat mendjadikan sakit. Hidoeng poen demikian djoega, haroes didjaga soepaja djangan kemasoekan air, soepaja baji tidak mendapat selesma karananja.

Air keringat itoe moedah mendatangkan sakit koelit, oleh karena itoe, kalau baji mengeloearkan banjak air keringat baiklah laloe dikeringkan dengan setangan.

Akan disamboeng.

Samboengan dari hal
Igama.

Boekannja penoeis merendahkan harga bersekolah pada sekolah? Djawa seperti yang tersedia sekarang; O, tidak sama sekali. Penoeis sendiri memoedji amat, moega-moega bersekolah itoe, meski kepada sekolah papa rara, poen moega? mendjadi dasar kesenangan angoeit daging kepada bangsa kita; begitoe poela seberapa penoeis menerima kasih dan mendjoendjoeng diatas batoe kepala peri-soemeburnja sekolah-sekolah oentoek Boemi-poetera, baik sekolahan tinggi-tinggi, baik sekolahan gemeente poea, soenggoeh tidak tjakap penoeis lahirkan ditengah medan soerat? chabar, melainkan Toean Adja wa djala djoega yang mengatahoenja. Tetapi sadsa, jaitoe dengan sepenoeh-penoeh poedji, peri-

kemadjoean bangsa kepada bersekolah rendah-rendah, hendaklah madjoe djoega kepada berigama, igama maua jang disoeak.

Igama djaman kemadjoean, soedah tentoe goeroenja tjakap belaka dan soenggoeh boleh disoeat goeroe, ataupun misti taoe ilmoe goeroe; ertinja soepaja pengadjarannja memberi paedah dan moepangut kepada barang siapa moeridnja. Djika begitoe, barangkali tidak lagi bangsa djadi bangsa Kapur. KAPUR, boekannja penoeis taoe kapirnja tentang agama, tjoea sadsa kapir jaitoe kapiran hidoep kita; Belanda: boekan. Islam: tidak. Tjina: lain, Djawa: jangkoe? Kita bermalomba? tjari kepandajan bersekolah, tjoea dapat tjoekeap boeat mentjari sesoeap nasi (harga moerah), sedang psadjaran ka'alesan boedi pekerti, hidmat kehadiran toehan Allah ada koerang, soedah tentoe barangkali laloe djadi kapur jaitoe kapiran djaman hidoepnja.

Sepandjang pemandangan penoeis, bangsa kita djaman ini agamanja terlebih baik kita seboet agama Djawa sadsa; ertinja agama yang diakoe oleh kebanyakan bangsa Djawa.

Adapoen agama Djawa jaitoe seperti yang toemrah ada dipakai oleh bangsa Djawa djaman sekarang ini; anggepnja beragama Islam, tidak soesa mendjalani sarengatnja agama Islam, soeka tajoeban enz. enz. penoeispoen soeka tajoeb, agamanja tidak taoe ia. Penoeis tidak perdoeli agama apa, atau agama Djawa ini, adatkan ka'alesan-ning boedi pekerti dan hidmatnja kadhirat Allah sadsa dimadjoekan, barangkali menambah gampang mendjoendjoeng deradjat bangsa.

Baik laki-laki, baik perampoean, hidoep manoesia terlebih perloe memegang agama, sampai mengarti, dilakoekan seberapaboleh. Pimpinan keras dari pihak agama, kira-kira malahan terlebih baik djadinja dari pimpinan goeroe-goeroe sasenan, sebab kerasnja agama soelah-olah bergoeroe kepada Nabi, jaitoe yang terlebih djaoeh amat sekali ter-laloe bedanja kesempoerna'annja dari pada goeroe manoesia.

Anak boemi yang tjoea madjoe pengadjarannja dari sekolah rendah-rendah tidak dengan madjoe agamanja, kira-kira tidak lekas sempoerna hatinja; terlebih-lebih oentoek bangsa kita kaoem perampoean.

Perampoean-perampoean bangsa kita yang laki-lakinja sedang riboet mentjari ihtiar baik namanja ini, terlebih baik dia poen keras-keras mentjari pengatahoen sjarak agama. Bangsa kita kaoem lelaki terlebih kaoem perampoean, roepa-roepanja terlebih perloe madjoe kepada taoe pengadjaran agama sampai tjoekeap, jaitoe lah yang kira-kira boleh boeat perkakas sendjata penangkis djahat, kemoedi hati seorang yang berbeda sekali mendjadikan tjoreng moreng nama, dan pemoetoes keniatan baik. Pada djaman ini, memang boeat bangsa kita terlebih perloe diadarkan dan madjoean agamanja lebih dahoele kepada kaoem perampoean sambil dimadjoekan pengadjarannja bersekolah rendah-rendah itoe. Kaoem perampoean bangsa kita sekarang, haroes madjoe kepada agama lebih keras dari pada kaoem lelaki!!!

Pendeknja, dari hal keperloeat, goenanja dan djasanja soeatoe agama, tidak perloe penoeis toelis lagi disini, melainkan pertjaja dihadapan toean-toean pembatja. Pertjaja, arinja toean-toean pembatja misti soedah mengarti betoel-betoel, tidak akan tidak mengarti lagi.

NING ANONG.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Pemboenoean di Madloem. Koetika hari Isnain malam Selasa, tanggal 15 antara 16 Juli 1912 djam 8 55 minaut didjalaraja moeka Gang Tengah kampoeng Tjina soedah kedjadian soeatoe pemboenoean yang amat ngeri.

Pada djam tersebut, kabatoelan sipeno-

lis misih doedoek makan (tengah tengah makan), terdengerlah oleh saja boeninja kentongan berboeni Tong tong tong tong tong limakali, selakoe taada ada perkara ngamoek.

Oleh karena beloen selsih boleh saja makan, maka dengan sabar saja melandjoetkan sasoeahnja selsih, pamaitiah saja pada isterikoe Raden Ajoe yang koetjintai, akan pergi melihat siapa yang mati dan siapa pemboenoehnja serta apa perkaranja.

Kendatipoen saja di toenggoe makan sate-ajam dan minoem arak obat oleh toean M. Ng. Soemowisastro, M. B. Soemodidjojo dan Mantri Loemboeng Dongkol dan diroemahnja M. Kartodipoero.

Dengan berhati? saja keloeat dari roemah pergi ka, dan dengan selamat saja sampai ditempat pemboenoean tersebut, jang mana semoea politie jaitoe: Kangdjeng toean Resident, Boepati dan doro Patih serta Kapitein dari bangsa Tjong Hoa, Assistent Wedono Kota enz, soedah sama datang.

Kendatipoen saja hampir setengah mati oleh berdesek deseknja orang, dengan peksa saja bloesoe? masoek ditempat orang banjak, sahingga datang ditempatnja si mati. Inna Lillahi Wainna Lillahi Radjoen!!!!

Si mati itoe saorang Tjong Hoa dengan berpakean tjelana poeth strikan, berhadjoe djas laken hitam dan bersepatoe, kaburnja ia haroe poelang dari doedoek Vergadering di Klenteng.

Moekanja si mati hantjoer dan matanja keloeat, soeatoe tanda jang ia soedah dihoenoe boekan dengan sendjata tadjem, melainkan dengan poekoelan atau pentoeng jang tiada satoe doea kali sadsa.

Apa perkaranja beloen bisa terang, sebab si pemboenoe beloen ketangkap.

Moedah moedahan sadsa si pemboenoean lekas ketangkap.

JONG MADIOENER.

Kapertjajaan. Soerat chabar Mak. Cri. ada memoengoet warta dari Pemberita Makassar tentang kapertjajaan, kata De Locomotief. Adapoen kapertjajaan itoe ada menjeriterakan keadaa Goenoeng Bawak karoeng, ia itoe soeatoe goenoeng jang ada disebelah wetan tanah Goa; maka sekarang goenoeng itoe moelai bekerdja lagi sehingga tanah? ada jang bengka (tebelah of pitjeh).

Menoeroet oedjar kapertjajaan boemipoetera disana, maka goenoeng itoe kedjadian dari soeatoe naga besar (oelar besar). Selamanya naga itoe misi merasa kenjang maka goenoeng tinggal diam sahada. Djikalau ia berasa lapar, maka lantas sahada bergerak dan bersoeara dengan menoempahkan api. Goenoeng itoe ta'maoe berenti bergeraknja kalau dalam kawahnja (krater) belom ada orang yang dimasoeakkan boeat makannja naga: Teroetama kalau ada anak? jang dimasoeakkan maka lekas berenti.

Doeloe kala, sebelomnja Kangdjeng Gouvernement memegang negeri itoe, maka djika goenoeng tadi bekerdja, laloe sahada dengan perintah Radja, dalam kawah tadi diboeangi anak? jang misih hidoep, kata boeat makannja naga. Serenta negeri soedah diperintah oleh Kangdjeng Gouvernement maka berentilah perboean sia sia jang amat ngeri itoe. Boemipoetera jang sama beroemah dikanan kiri goenoeng tadi sangatlah senagnja, jang ia ta'kaelangan anak anak lagi.

Menoeroet Pemberita Makassar, dari mana kabaran itoe terpoengoet, maka sekarang boemipoetera jang tinggal digenoeng tadi, ada jang mendengar soera dari itoe goenoeng berboeni. Belom toetoe moeloet sampai orang kasi makan seperti doeloe.

Tanda tangas dan gambar. Menoeroet soerat chabar Preanger Bode, kata De Locomotief, maka orang ta'oesah sakit, bisa baik dengan memakai obat. Loetjoe, boekan? Adalah soeatoe Regent ditawah Djawa tengah, kaget jang ia gambarnya termoeat

dia poenja peso besar boeat pemotongan obat Tjina, oedjoengnja bengkok dan telah ditjokakan dimana bekas almarnya jang telah didjoegil pendjahat, lebarnya itoe bekas tjotjok dengan oedjoengnja itoe peso, dan Go Boen Liong ada mendoea nistjaja seorang sobatnja bernama Go Tan Tjijing jang telah berboeat itoe kedjahatan, karena selainnja Go Tan Tjijing, tiada ada lain-lain sobatnja jang dapat taoe dimana simpennja itoe peso. Maka itoe malempeen Losiansing Majoor bersama K. T. Ass. Res. lantas datang diroemahnja Go Tan Tjijing, Go Tan Tjijing poen luloe ditangkap. Paginja hari rebo, Ss. Lie Tik Sing rapport pada Wijkmeester Waroeng pelem dan Loss. Luitenant Be Sianw Tjong, bahwa pada hari Senen sore, didalem Solo hotel kedatangan satoe tetamoe Singkek minta sewa 1 kamar boeat satoe boelan dan sewanja dibajar contant f20—tetapi heran, sesoedahnja ia ada didalam kamar samantara lama ia teroes pergi, ditoezgoe dari malem sehingga siang hari Slasa, beloem djoega kembali. Maka pada siang hari Rebo diam 1, K. T. Ass. Res., Loss. Majoor, Loss. Luitenant B. S. Tj., dan Loss. Wijkmeester Waroengpelem bersama datang periksa ditoe kamer hotel, dan beroentoeng bisa dapatkan boetamal barang masintennja Ss.

„EDITION-MATATANI“

Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh „EDITION-MATATANI“ boekoe ringkessar, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jung hendak beladjar „muziek“ dan memoekoel gitar „TIDA“ dengan goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Le- kas pesen nanti kenbisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoejikan dengan hormat

—69— S. H. SEELIG & ZOON.

Perloe dipakai oleh kaoem moeda

APA ITOE

Jaitoe tempat tembako dari mammas, ringkes dan bagoes, didalam toko BOE- DIOTOMO di Solo soedah disediakan banjak, hanja tinggal menoenggoe pesen- nan dari toean-toean.

Sedang harganja tjecma 60 cent poen- sampai lain ongkos kirim.

BOEKOE WEDOSATIO

Menjeritakan ilmoe penitisan hocroep Djawa pake tembang Karanganja almarhoem

R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta.

1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco angeteekend f 0.90

Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

DJOJOWIRJONO.

Batik Mundel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tjana dan saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari har- ga f 1 bertoeoet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sam- pe f 3.50 cent perpotong lain oncost ki- rim, dan selamanja ada sedia saroeng*, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djoega, segala pesenan melainken di kirim dengan Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit* doeloe ten- toe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantas dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij on- costnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengan hormat

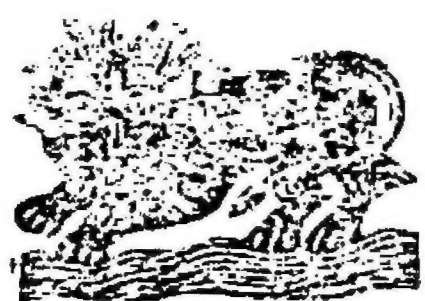
DJOJOWIRJONO

toko batik di Kaoeman Pekalongan.

—20—

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.



„MINJAK PARAM“

Gedeponeerd Handels

Merk TJAP

Registerd Onder No. 4839 SINGA.

Lim Eng Tjiang Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah paku Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak meadapat soerat-soe- rat poedjian dari publik sebab dari moesta- djapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toean- koe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd dja- sja Sjich dan Alim Oelamarapat Igana Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Ke- pala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regio, Klerk post & Telegraaf, Station Ilalte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Basi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatanja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koe- man-kooman, seperti sakit Pinggang, sakit toe- lang meloelang antero anggota Badan, sakit Enjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (epotjong), sakit Loem- poe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sa- kit Ketjoetjoekan (toesokkan), sakit Kaki dan tangan oelar-celaran, sakit kena angin, sakit Gomboeng, sakit Perot, sakit Gatal, sakit Koe- dis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hi- langkan rano, kerap, sakit terkilir salah oerat biso-biso, digigit sepanan dan laba (tawon) djoe- ga terbakar jang meroejak, penat penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoei atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatuja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini „MINJAK PARAM“ Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan pe- rampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak oemoer 1 tahun kaki tanganja lemah. Peratoeran pakeinja ini „MINJAK PARAM“ Tjap Singa digosokkan (ba- roetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; ini „MINJAK PARAM“ baik sekali dioe- roet dan dipidit sekoedjoer badan soepaja ba- dan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang meroejak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes de- ngan kain.

Kaloe sakit bisoei, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Ta- ngan (ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibela- kang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dukat leher.

Kaloe telinga bernana ini „MINJAK PARAM“ kasih masuk (gelikan) dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoeakkan de- ngan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau ta- ngan perot atan lemes, ini „MINJAK PARAM“ Tjap, Singa gosok-gosok (oeroetkan) pidit* sam- pei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koe- dis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan sa- boen baroe gosok ini „MINJAK PARAM“ Tjap Singa* tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] dangan minoem ajor kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboeng- koes diloeat ada pakei TJAP SINGA dan soe- rat katerangan pemboengkoes didalam ada tan- da tangan, LIM ENG TJANG.

1 fl. isi (30 gram) & f 1.—

1 fl. (isi 10 gram) & f 0.40.

Pesanan paling sedikit harga f 2,— kaloe be- li 12 fl dapat rabat. Lain onkost* kirim.

Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang.

Djoega boleh dapat beli pada toko- toko dan kodei-kodei koeliling negeri.

—76—

Keoentoengannja 3% didermake- na pada per- koempoelan B. O. SOLO.

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah² (Jurkin).

„ „ topi njonjah „ „ „ bagoes²

„ „ kembang soetra dan katoen „

Galon „² boewat plisir pakean anak-anak.

Mantel njonja² dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soe- tra soelaman), dan chinille roepa².

Harep soeka dateng.

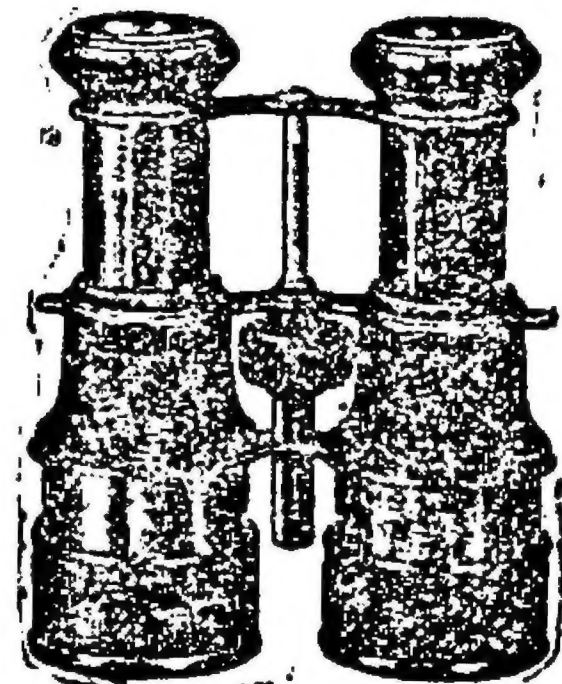
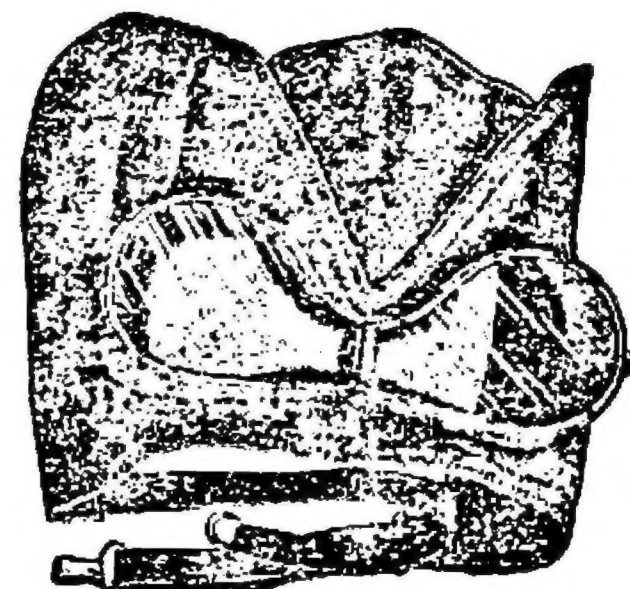
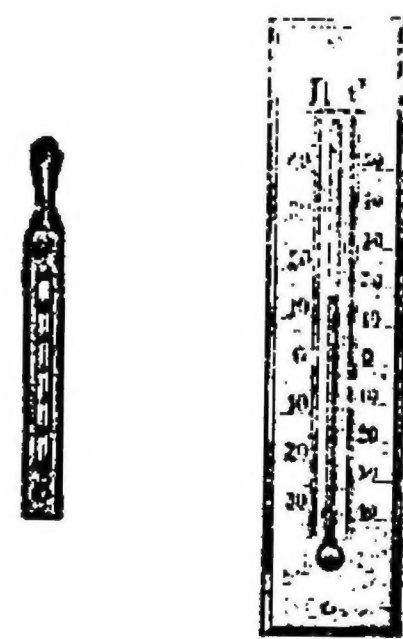
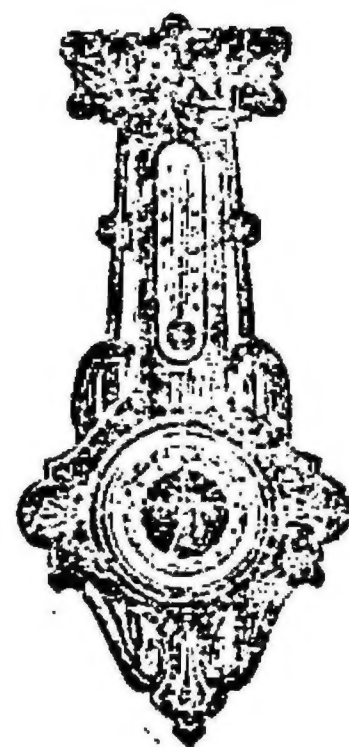
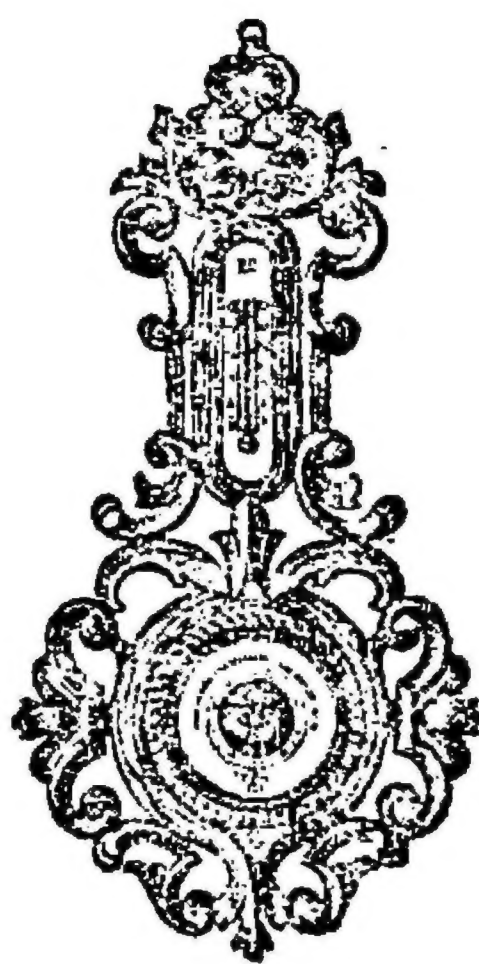
SOLOSCHÉ VOLKSAPOTHEEK.

doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan

Telefoon No. 6.

Soerakarta



BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan.

Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja.

Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

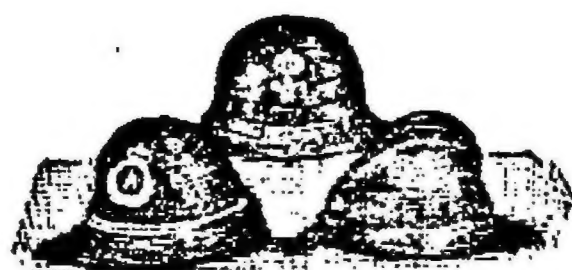
Katja boeat mata hari pake toetoeapan gaplek dan krawangan, boeat naek montor.

Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.

Katja kyker boeat lihat besar.

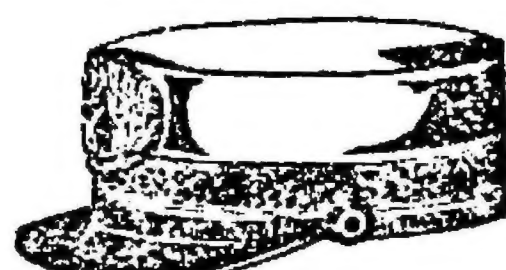
Thermometer dan barometer roepah semoeah sediah.

ARGA MOERAH.



Toko Tjan Kok Dhajj

TJOJOEDAN SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sedia- kan prijsourant baroe 1912 dengan di sertai gambar* dari kita poenja perdag- angan segala pakajan priaji dan kain* batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di an- tero India Nederland dan di loear tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta se- moea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah per- nah pesen barang - barang pada kita beloe ada jang koetjiwa, baik di njatakan lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijsourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan krana soedah waktoenja djaman kemadjoan.

—70—

Boeat di goenting.

FRANCO DRUKWERK 1 Ct.

Kapada

Administratie Darmo Kondo.

SOLO.

မြန်မာ့သတင်းစာ

RAAD VAN BEHEER
မြန်မာ့သတင်းစာ
H. M. နေပြည်
H. A. သိန်းဝင်း

N. V. DRUKKERIJ

၁။ အသံရတနာသတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀၊ ၂။ အသံရတနာသတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀

မြန်မာ့သတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀၊ ၂။ အသံရတနာသတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀

မြန်မာ့သတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀၊ ၂။ အသံရတနာသတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀

အကျဉ်းချုပ်

မြန်မာ့သတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀၊ ၂။ အသံရတနာသတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀

မြန်မာ့သတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀၊ ၂။ အသံရတနာသတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀

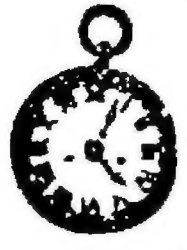
မြန်မာ့သတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀၊ ၂။ အသံရတနာသတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀

မြန်မာ့သတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀၊ ၂။ အသံရတနာသတင်းစာ၊ ရန်ကုန်၊ နံပါတ် ၈၀

අනුයෝගය ප්‍රධාන ප්‍රශ්න විෂය අංශය

Adjaib! Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.



Ada horloge tipis sekali seperti wang roepiah jang dari wadja tjoe- ma f 5.— dari nickel f 5.50 doub- ble f 6.—

Ada horloge djalan 8 hari pake toetoe- p atawa tida toetoe- dari perak harga f 9.— f 10.— dan f 12.— jang dari nickel f 6.— f 7.— dan f 8.— horloge nickel (radium) di tempat jang gelap bisa kliatan terang arga f 6.— horloge perak merk patent london f 4.— dan f 5.— harlogi perak ping- gir pake soeasa f 5.— horloge nickel cijma patent london f 5.50 horloge nickel tipis djalan ancer merk sarina patent lon- don atawa Merk Jezda 4.— horloge nickel besar sekali kira kira 7 c/m f 5.— horloge nickel merk patent london extra Qualitij f 5.50 horloge nickel tipis merk A. W. Co. harga f 3.— horloge nickel tipis merk eni- ma patent london f 3.50 horloge nickel ti- pis dubbel kas perkakas aloes f 3.50.

Ada djoega horloge njonja dari mas 14 karaat tjoe- ma f 11.— horloge ketjil perak dari f 3.50 f 4.— dan f 5.— jang dari nickel f 2.50 dan f 3.— ada banjak lain lain roe- pa horloge dari perak harga f 3.50 sampe f 7.50 dari nickel f 2.— sampe f 5.— hor- logenickel roskop per dozijn f 18.— rante horloge dari perak f 2.— sampe f 5.— ran- te horloge dari double f 1.50 sampe f 7.50 rante kaloeng double dan perak harga f 1.50 f 2.— dan f 2.50 mainan rante dari perak dan double boewat taro gambar f 1.— f 1.50 dan 2.— mainan rante dari double boetol boewat tarcek oewang mas (oekon) f 1.50 dan djoega ada djoewal saroe-panja perkakas horloge dan lontjong djoewal se- dikit dan banjak boewat orang djoewal lagi dapat arga moerah sengadja dipesen kwalie- teit jang baik dengan pake tanggoengan.

Toekang horloge dan lain lainnja jang pal- ling lama di pasar Djohar

Djoega djoewal tempatnja horloge dari cululed soepaja horloge djangan roesak ada besar ketjil satoe f 0.50 perdozijn f 4.—

Harga jang terseboet lain onkost kirim Pesenan jang lebih dari 10 kirim wang lebih doelo onkost erij.

ASHAB BIN HASIM
Pasar Djohar Semarang.
Jang meurengoe pesenan

Sedia BOEKOE GADÉ

BESAR DAN KETJIL

isi 400 katja arga f 5.—
" 200 " " " " " 2.50
" 100 " " " " " 15.0
Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

BOEKOE KITAP PEKIH

djilid 1 sampe 3

1 djilid harga f 0.70 lain onkos kirim
Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

BOEKOE

Watjan Boedogotomo

Menjeritakan agama Indoe
1 boekoe tamat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim.
Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo.
Keoentoengnja 3% didermakan pada per-
koempoelan B. O. SOLO.

Kabar baik perloe di batja!!

Sekarang Tiongkok soedah jadi negeri Repu-
blik, dari sebab sentosanja Tiongkok koerang
sampoernanja bolehnja mengatoer negeri, maka
pampej djadi dapat binasa, ija-itoe semoewanja
salahnja sendiri koerang pendjagahanja negeri.
Han terangkat katinggi langit, Doan djatoeh
kabawah boeni, menjeset tida bergoena usaih
soedah antjoer mendjadi boehoer, maka orang
hidoep di doemja jang paling perloe bisa djaga
kasehatan bad nja, soepa djanja sampei
terkena datengnja penjakit angin jang djahat
menjerang pada badan kita bisa djadi binasa,
semoewanja penjakit bermoea asalnja dari
angin terbelengket di dalam badan, tetapi tida
di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan
bisa toemboeh penjakit jang berbahnja, seperti
penjakit Demem Tufus, Demem Malarija, Po-
ansoei, Tionghong, Tieksoa, sateroesnja iton
penjakit bisa menarik kita kalobang koerang
boekan. Maka sabloemnja kadatangan oedjan
kita soedah sediakan pajoeng, lebih doelo boeat
mendjaga kaslametanja didalam roemah tang-
ga.

Jaj-ltoe obat gosok minjak Pallap
tjap matahari terbit:



Ini obat bae-nya ada haroen soedah banjak
pertoeloengannja amat mandjoer boeat digoe-
naken penjakit kupala posing badan meriang
badan brasa pegel, linoe, kemeng, peroei kem-
bong, batoek, dada brasa sesek, sakit oelo- at-
sakit pinggang, kaki tangan keso- salah oerat,
gatal, badan brasa tjapei, menghilangkan peng-
godahan binatang njamok, boleh pake ini obat
digosokken bisa mendjadi baik, dengan ada ka-
trangan pakeinja didalam boengkoesan obat,
1 flesch terisi 30 gram f 1.25 cent
Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak
Pallap

1 flesch dapat satoe permi kwitantie, dengan
ada pengarepan dapat barang 3135 mas perak
boekaknja soedah ditemoeken ddo 30 Desember
1912, ada di Semarang, dimoe- orang banjak
seksien oleh toean Redacteur kamtoer tjak
N. V. Java ten Boe Kongsie di Semarang.

Adanja permi barang di bawah ini:

No. 1 dapat permi 10 bidj: kantiang oekon mas f 130.—
" 2. " " 10 " " " 70.—
" 3. " " 5 " " " 50.—
" 4. " " 1 " " " " 40.—
" 5. " " 1 " " " " 20.—
" 6. " " 1 " " " " 15.—
" 7. " " 1 " " " " 7.50

Totaal . . . f 332.50.

Siapa orang jang dapat permi tida soeka tri-
ma barang, boleh djoega diganti dengan wang
Cortant, menoe-ot harganja dari dapetnja
permi jang soedah ditarik, pembelian obat jang
terseboet diatas, sata mnta dengan hormat, soe-
ka kirim wang lebih doelo, Postwissel atawa
Postzegel, Rembours sata tida kirim, dengan
tambah ongkost kirimnja Postpakket 30 cent,
ditanah sabrang tambah 60 cent.

BOLEH DAPET BELI PADA:

Toko Tan Tjen Hian-Koedoes.
" Kluem,
" Thio Tjen Sori,
" Goei Kim Ho,
Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Koedoes.
N. V. Java ten Boe Kongsie, Semarang.
N. V. Hap Sing Kongsie,
Toko W. F. Voldgel,
" Sie King Liong,
N. V. Sie Lhian Ho,
Toko Tjoe Tik Tjehing,
" Tan Swan Ie,
" Kuee Khatj Khee,
" Oei King Tjhatj,
Kantoor Tjilak Sin Po,
Toko Ie Liong Tjwan,
" Thio Khoen Siong,
" Liem Tjong Bie,
" Phoa Ik Kwan,
" Phoa Ik Tjen,
Sol.,
Djoeja,
Soerabaja,
Mulang,
Cheribon,
Batavia,
Pati,
Demak
Tjilatjap,
Maos. — 82—

Harap silahkan lekas bli djangan sampe kababisa !!!

SOEDAH SEDIA

Boekoe Kwitantie Olanda 1 boekoe f 0.40
" " Melajoe 1 " " 0.50
100 lembar rekening " " 0.80
Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

KABAR PERLOE AKAN GOENANJA ORANG JANG DAPET PENJAKIT

SOEDAH MASOEK



GEDEPONEERD

OLEH ACHLI OBAT
H. ABDULMOESTADJAB
DI NEGERI ARAB.

Ini obat soedah banjak perteloengannja jang kedjalanan pakei djadi baiknja.

No. 1 Obat Minjak wasjat bisa menolak datengnja penjakit piecier	A f 3.—
" 2 " Njang bergoena pada orang prampoan	" 3.—
" 3 " Bikin toemboe Ramboet jang tidak kloerwar boeat orang jang boethak	" 2.50
" 4 " Bikin ramboet koat bisa tahan itemnja	" 2.50
" 5 " Prampoon téték loeka.	" 3.—
" 6 " Wasir Tjtheng (ambelem)	" 3.50
" 7 " Lelaki of prampoan kentjeng atawa shetjhang	" 5.—
" 8 " Bengkak maski ditempat jang wadi.	" 3.—
" 9 " Di gigit andjing atawa oeler jang boewas	" 2.50
" 10 " Gatel disamping rasia	" 1.50
" 11 " Bidoeran badan barasa gatel	" 1.50
" 12 " Goedik kring atawa ada nanahnja	" 1.75
" 13 " Kadas dikepala atawa proet	" 1.50
" 14 " Koreng-koreng dan loeka-loeka	" 1.25
" 15 " Badan brasa pegel linoe atawa kemeng dan bisa dangan pegodahan binatang njamok	" 1.50
" 16 " Lelaki atawa prampoan guhong lempah	" 2.50
" 17 " Kaki tangan tida bisa boewat menegang	" 1.50
" 18 " Beri beri	" 2.50
" 19 " Panoe di moeka atawa badan	" 2.—
" 20 " Kaki Rumatik	" 3.—
" 21 " Bikin tebel koelit roesia seroe- pa orang Arab poenja matjem	" 5.—
" 22 " Bikin toemboe komes tabelnja seroe- pa komes orang Arab	" 2.50
" 23 " Keizer water seialoe dihangaken tinggi pada orang prampoan dengan ada tjerita arab,	" 3.50
" 24 " Tjong jang bikin koat idoe- kombali oerat njang lemah	" 5.—
" 25 " Sultan Poeder dari keintahannja seroe- pa kamanten baras	" 3.—
" 26 " Bisa menahan keperloean	" 7.50
" 27 " Koeping didalam ada loeka atawa kloerwar nanahnja	" 3.—
" 28 " Bikin koewat menggemoecken badan djadi seger boenger	" 5.—
" 29 " Memboeka pranakanja orang prampoan djadi bisa doedoek proet (boenting)	" 10.—
" 30 " Menoe-ot pranakanja orang prampoan tida bisa doedoek proet	" 5.—

Dari obat No. 1, 2, 3, 4, 7, 9, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, kita tanggoeng kemandjoerannja tiada sampek bikin meneset pada jang beli ini obat jang terseboet diatas.

Dengan ada katerangan pakenja ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1, sampek No. 92, se-
moenja ada pakei Minjak jang paling besar goenanja boeat obat, tertjampoer degen akar-aka-
ra- jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB.

Tambah ongkos mengirimnja Bestel atawa Postpakket 30 cent, ditanah sabrang tambah 60 cent.

N. B.

H. ABDULMOESTADJAB ini boekannja docter
tetapi dari Elmoe kepandeannja sampok tjoe-koep
seroe- pa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA.

— 31 —

Boleh dapet beli pada saia
TAN TIEN HIAN,
Fabriek Rokok Kretiek KOFDOES.

50 000

La Charada	50 000	25	f 1.75
High Life dari Reijnvaan	"	50	" 3.25
Swaantjes-Gaud	"	50	" 3.25
Universal	"	50	" 2.50
Favoritas	"	50	" 2.50
Swanebloempjes	"	50	" 2.50
Internacionales	"	100	" 4.50
Vredesigaren	"	50	" 2.25
Lohengrin	"	100	" 4.50
Swaantjis	"	50	" 2.—
Jacoha	"	100	" 3.—
Cubaland	"	50	" 2.—
Nationaal	"	50	" 1.85
Succes	"	50	" 1.75
Wilhelmina	"	100	" 2.50
"	"	50	" 1.40
Planturs	"	100	" 4.50

Nuevo - Cortado - Esmerado	125	f 6—
" " Frim	125	" 5—
Lapalma	100	" 4.50
Sigarillos	100	" 1.75
Sigarillos	10	" 0.18
Sigarillos	10	" 0.40

Egiptische: Narcissus, gold-tipped	50	f 1.75
Egiptische Abbas	50	" 0.80
Turksche: Sossidi	55	" 1—

H. V. S. 1,50 f 21

TOKO OBAT MALIOBORO

W. D. G. RIBJOZ